

LUKOIL MID-EAST LIMITED

Announcement of Tender No. 229.WQ.TND.LOM.2019 QA/QC of technical survey (demining) of West Qurna (phase 2) Contract area

LUKOIL MID-EAST LIMITED, a designated Operator for the West Qurna (Phase 2) Contract Area in the Republic of Iraq, is developing the West Qurna-2 oil field under the Development and Production Service Contract signed with the South Oil Company of the Iraqi Ministry of Oil.

Legal entities, domestic Iraqi and foreign companies having experience of supplies similar by nature to the subject of the Tender, which are allowed by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of certification to perform supplies to the Republic of Iraq, may participate in the Tender.

Companies acting as Bidders shall meet the following minimal qualification requirements specified in Tender Documentation, including:

- to have a valid and in-date Accreditation License for the work of QA/QC of technical survey (demining) issued by Ministry of Health and Environment Directorate for Mine Action of the Republic of Iraq;
- to have experience as a general contractor at least 1 (one) contractual agreement for the provision of QA/QC of technical survey (demining) with companies and entities operating in Iraq performed during the last 5 (five) years;
- to have experience as a general contractor for the provision of QA/QC of technical survey (demining) not less than 50 sq.km of performed with contemporary IMAS-standard technology and equipment during the last 5 (five) years;
- to be able to confirm the mobilization period for personnel and equipment located inside Iraq shall not exceed 30 (thirty) calendar days;
- to be able to confirm the mobilization period for personnel and equipment located outside Iraq shall not exceed 90 (ninety) calendar days;
- to be able to submit the Bid Bond in amount of 50,000.00 (fifty thousand) US dollars.

A full set of the Tender Documentation may be obtained after submission of a written application along with sufficient information confirming that the company meets the minimal qualification requirements set out above (applications on the letterhead signed by an authorized person shall be received before May 29, 2019). To submit the written application please follow the instructions specified to the following link: <http://www.lukoil.com/Company/Tendersandauctions/Tenders>

The written request of Bidder shall contain the following information:

- Full name of company; mail address; phone; fax; e-mail address; full name of contact person and his e-mail address.

The Tender Documentation shall be sent in electronic form without any responsibility for loss or late arrival after submission of a written application as noted above.

Envelopes with Bids shall be delivered to the address specified in Tender Documentation before 3:00 p.m. (Baghdad time) June 27, 2019.

All communication regarding the Tender should be conducted through the following email: tender@lukoil-international.com

شركة لوك أويل ميد ايست المحدودة

تعليق المناقصة رقم 229.WQ.TND.LOM.2019 QA / QC للمسح الفني (إزالة الألغام) في منطقة التعاقد لحقل غرب القرنة (مرحلة 2)

تقوم شركة لوك أويل ميد ايست المحدودة العاملة بصفتها المشغل للمنطقة التعاقدية لحقل غرب القرنة (المرحلة 2) في جمهورية العراق بتطوير حقل غرب القرنة (المرحلة 2) بموجب عقد الخدمة للتطوير والإنتاج المبرم مع شركة نفط الجنوب التابعة لوزارة النفط العراقية.

يحق الاشتراك في هذه المناقصة للشخصيات الاعتبارية والشركات المحلية العراقية والأجنبية التي تتمتع بخبرة تجهيزات مشابهة لتلك الواردة في هذه المناقصة والتي يسمح لها بالعمل في جمهورية العراق بموجب القوانين العراقية النافذة وأو بموجب التراخيص الصادرة من قبل دولها الأصلية.

على الشركات المتقدمة بالعروض أن تتمتع بمتطلبات الحد الأدنى للتأهيل المذكورة في وثائق المناقصة بما فيها ما يلي:

- أن يكون لديها ترخيص اعتماد ساري المفعول لأعمال ضمان الجودة/ مراقبة الجودة للمسح الفني (إزالة الألغام) صادر عن وزارة الصحة والبيئة/ دائرة شؤون الألغام في جمهورية العراق؛
- أن تملك خبرة عمل بصفة مقاول بموجب عقد واحد (1) على الأقل لتقديم خدمات ضمان الجودة/ مراقبة الجودة للمسح الفني (إزالة الألغام) للشركات والكيانات العاملة في العراق خلال السنوات الخمس (5) الأخيرة؛
- أن تملك خبرة عمل بصفة مقاول عام لتقديم خدمات ضمان الجودة/ مراقبة الجودة للمسح الفني (إزالة الألغام) لمساحة 50 كم² على الأقل خلال السنوات الخمس (5) الأخيرة باستخدام التكنولوجيات والمعدات المتوافقة مع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).
- أن تكون قادرة على تأكيد ألا تتجاوز الفترة المطلوبة لوصول الكوادر والمعدات من داخل العراق ثلاثين (30) يوماً تقويمياً،
- أن تكون قادرة على تأكيد ألا تتجاوز الفترة المطلوبة لوصول الكوادر والمعدات من خارج العراق تسعين (90) يوماً تقويمياً،
- أن تكون قادرة على تقديم التأمينات الأولية المطلوبة بقيمة 50,000.00 (خمسين ألف) دولار أمريكي.

يمكن الحصول على كافة وثائق المناقصة عقب تقديم طلب خطي مرفق بمعلومات وإفية تؤكد أن الشركة العارضة تستجيب لمتطلبات الحد الأدنى المذكورة أعلاه (يتم تقديم الطلبات على الأوراق الرسمية الخاصة بالشركة موقعة من قبل الشخص المفوض في موعد أقصاه 29 أيار/مايو 2019). من أجل تقديم طلب المشاركة يرجى اتباع التعليمات المحددة على الرابط أدناه: <http://www.lukoil.com/Company/Tendersandauctions/Tenders>

يجب أن يتضمن الطلب الخطي لمقدم العطاء المعلومات التالية:

- اسم الشركة الكامل وعنوان البريد والهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني والاسم الكامل للشخص المفوض بالاتصالات وعنوان بريده الإلكتروني.

يجب إرسال وثائق المناقصة عبر البريد الإلكتروني دون أي مسؤولية عن فقدانها أو تأخر وصولها، بعد تقديم طلب خطي كما ذكر أعلاه.

يتم تقديم العروض بالظرف المختوم في العنوان المذكور في وثائق المناقصة قبل تمام الساعة 03:00 م (بتوقيت بغداد) من تاريخ 27 حزيران/يونيو 2019.

يجب إجراء كافة الاتصالات الخاصة بالمناقصة أعلاه عبر العنوان الإلكتروني الآتي:

tender@lukoil-international.com

LUKOIL MID-EAST LIMITED

Announcement of Tender No. 228.WQ.TND.LOM.2019 for Technical survey (demining) of West Qurna (phase 2) Contract area, Republic of Iraq

LUKOIL MID-EAST LIMITED, a designated Operator for the West Qurna (Phase 2) Contract Area in the Republic of Iraq, is developing the West Qurna-2 oil field under the Development and Production Service Contract signed with the South Oil Company of the Iraqi Ministry of Oil.

Legal entities, domestic Iraqi and foreign companies having experience of supplies similar by nature to the subject of the Tender, which are allowed by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of certification to perform supplies to the Republic of Iraq, may participate in the Tender.

Companies acting as Bidders shall meet the following minimal qualification requirements specified in Tender Documentation, including:

- to have a valid and in-date Accreditation License for the work of landmine inspect survey, general survey, technical survey, manual mine clearance, road/route clearance, battle area clearance (surface-sub surface) issued by Ministry of Health and Environment Directorate for Mine Action of the Republic of Iraq;
- to have experience as a general contractor at least 1 (one) contractual agreement for the provision of technical survey (demining) with companies and entities operating in Iraq performed during the last 5 (five) years;
- to have experience as a general contractor for the provision of technical survey (demining) not less than 50 sq.km of performed with contemporary IMAS-standard technology and equipment work during the last 5 (five) years;
- to be able to confirm the mobilization period for personnel and equipment located inside Iraq shall not exceed 30 (thirty) calendar days;
- to be able to confirm the mobilization period for personnel and equipment located outside Iraq shall not exceed 90 (ninety) calendar days;
- to be able to submit the Bid Bond in amount of 80,000.00 (eighty thousand) US dollars.

A full set of the Tender Documentation may be obtained after submission of a written application along with sufficient information confirming that the company meets the minimal qualification requirements set out above (applications on the letterhead signed by an authorized person shall be received before May 29, 2019). To submit the written application please follow the instructions specified to the following link: <http://www.lukoil.com/Company/Tendersandauctions/Tenders>

The written request of Bidder shall contain the following information:

- Full name of company; mail address; phone; fax; e-mail address; full name of contact person and his e-mail address.

The Tender Documentation shall be sent in electronic form without any responsibility for loss or late arrival after submission of a written application as noted above.

Envelopes with Bids shall be delivered to the address specified in Tender Documentation before 3:00 p.m. (Baghdad time) June 27, 2019.

All communication regarding the Tender should be conducted through the following email: tender@lukoil-international.com

شركة لوك أويل ميد ايست المحدودة

تعليق المناقصة رقم 228.WQ.TND.LOM.2019 للمسح الفني (إزالة الألغام) في منطقة التعاقد لحقل غرب القرنة (مرحلة 2)

تقوم شركة لوك أويل ميد ايست المحدودة العاملة بصفتها المشغل للمنطقة التعاقدية لحقل غرب القرنة (المرحلة 2) في جمهورية العراق بتطوير حقل غرب القرنة (المرحلة 2) بموجب عقد الخدمة للتطوير والإنتاج المبرم مع شركة نفط الجنوب التابعة لوزارة النفط العراقية.

يحق الاشتراك في هذه المناقصة للشخصيات الاعتبارية والشركات المحلية العراقية والأجنبية التي تتمتع بخبرة تجهيزات مشابهة لتلك الواردة في هذه المناقصة والتي يسمح لها بالعمل في جمهورية العراق بموجب القوانين العراقية النافذة وأو بموجب التراخيص الصادرة من قبل دولها الأصلية.

على الشركات المتقدمة بالعروض أن تتمتع بمتطلبات الحد الأدنى للتأهيل المذكورة في وثائق المناقصة بما فيها ما يلي:

- أن تكون بحوزتها شهادة نافذة وسارية المفعول من دائرة شؤون الألغام في وزارة الصحة والبيئة العراقية لأعمال التفقيش على الألغام والمسح العام والمسح الفني والإزالة اليدوية للألغام وتطهير الطرقات ومناطق العمليات القتالية (فوق وتحت الأرض)؛
- أن تملك خبرة عمل بصفة مقاول بموجب عقد واحد (1) على الأقل لتقديم خدمات المسح الفني (إزالة الألغام) للشركات والكيانات العاملة في العراق خلال السنوات الخمس (5) الأخيرة؛
- أن تملك خبرة عمل بصفة مقاول عام لتقديم خدمات المسح الفني (إزالة الألغام) لمساحة 50 كم² على الأقل خلال السنوات الخمس (5) الأخيرة باستخدام التكنولوجيات والمعدات المتوافقة مع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).
- أن تكون قادرة على تأكيد ألا تتجاوز الفترة المطلوبة لوصول الكوادر والمعدات من داخل العراق ثلاثين (30) يوماً تقويمياً،
- أن تكون قادرة على تأكيد ألا تتجاوز الفترة المطلوبة لوصول الكوادر والمعدات من خارج العراق تسعين (90) يوماً تقويمياً،
- أن تكون قادرة على دفع التأمينات الأولية المطلوبة بقيمة 80,000.00 (ثمانين ألف) دولار أمريكي.

يمكن الحصول على كافة وثائق المناقصة عقب تقديم طلب خطي مرفق بمعلومات وإفية تؤكد أن الشركة العارضة تستجيب لمتطلبات الحد الأدنى المذكورة أعلاه (يتم تقديم الطلبات على الأوراق الرسمية الخاصة بالشركة موقعة من قبل الشخص المفوض في موعد أقصاه 29 أيار/مايو 2019). من أجل تقديم طلب المشاركة يرجى اتباع التعليمات المحددة على الرابط أدناه: <http://www.lukoil.com/Company/Tendersandauctions/Tenders>

يجب أن يتضمن الطلب الخطي لمقدم العطاء المعلومات التالية:

- اسم الشركة الكامل وعنوان البريد والهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني والاسم الكامل للشخص المفوض بالاتصالات وعنوان بريده الإلكتروني.

يجب إرسال وثائق المناقصة عبر البريد الإلكتروني دون أي مسؤولية عن فقدانها أو تأخر وصولها، بعد تقديم طلب خطي كما ذكر أعلاه.

يتم تقديم العروض بالظرف المختوم في العنوان المذكور في وثائق المناقصة قبل تمام الساعة 03:00 م (بتوقيت بغداد) من تاريخ 27 حزيران/يونيو 2019.

يجب إجراء كافة الاتصالات الخاصة بالمناقصة أعلاه عبر العنوان الإلكتروني الآتي:

tender@lukoil-international.com